

*Pfarrnachrichten*  
*Seelsorgeraum Fließ - Hochgallmigg*  
*Juli - August 2018*



*„Ich hebe meine Augen  
auf zu den Bergen,  
woher kommt mir Hilfe?  
Meine Hilfe kommt vom Herrn,  
der Himmel und Erde gemacht hat.“*

*aus Psalm 121*

Liebe Pfarrgemeinde,

in den Evangelien heißt es mehrfach, dass Jesus sich immer wieder in die Einsamkeit zurückgezogen hat. Nicht um einfach nur zu faulenzten, sondern um neue Kraft zu sammeln für sein Wirken.

Wenn selbst Jesus Zeiten der Stille und der Ruhe gesucht hat, wieviel mehr brauchen wir sie.

Unsere Welt dreht sich immer schneller und ist in vielem schnelllebig geworden. Was heute noch „in“ ist, ist morgen schon im wahrsten Sinne des Wortes „von gestern“.

Moden und Trends wechseln rasch.

Betriebsamkeit, Leistungsoptimierung, mobil und online sein - möglichst rund um die Uhr - gelten als Errungenschaften.

Doch der Schuß dürfte nach hinten losgehen.

Fachleute warnen vor rasch steigenden Zahlen an Menschen, die mit Erschöpfungszuständen und dem Ausgebrannt-Sein zu kämpfen haben.

Weil vergessen wird, dass jeder Mensch Zeiten der Ruhe und der Erholung braucht. Er muß ab und zu die Batterien wieder aufladen. Und er braucht Zeiten, um Kopf und Herz wieder frei zu bekommen.

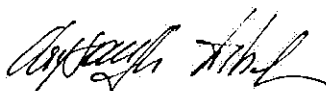
Jesus hat in seinen Zeiten der Ruhe nicht einfach nur die Seele baumeln lassen - so wichtig das auch manchmal ist.

Er hat gebetet. Aus dieser Verbindung mit seinem Vater im Himmel hat er Kraft geschöpft und von Gott her den Blick dafür bekommen, was wirklich zählt.

Diese „Erholung im Gebet“ kann auch uns gut tun.

Weil wir so in dem Vielen, das uns beschäftigt und auf uns einstürzt, unterscheiden können, was wirklich unserem Heil und Wohlergehen dient. Und das liegt Gott am Herzen.

So grüßt euch Pfr.



*Möge die Sonne  
dein Gesicht  
erwärmen,  
der Regen sanft  
auf deine Haare  
fallen,  
und,  
bis wir uns  
wieder sehen,  
halte Gott  
dich  
in seiner Hand.*

*Irischer Reisesegen*

---



allen,  
die im  
**Juli und August**  
Ihren **Geburtstag**  
oder **Namenstag** feiern,  
gratulieren wir herzlich  
und wünschen Ihnen  
Gottes Segen für die Zukunft!



# Nachtwallfahrt 2018

in  
**Kaltenbrunn**



**11. Mai • 8. Juni**

**13. Juli • 10. August**

**14. September • 12. Oktober**

Jeden 2. Freitag des Monats

20.00 Uhr - Lichterprozession ab Nufels

20.30 Uhr - Heilige Messe

## Bus ab Zams:

19.00 Landeck Busbahnhof

19.10 Urgen

19.25 Fließ

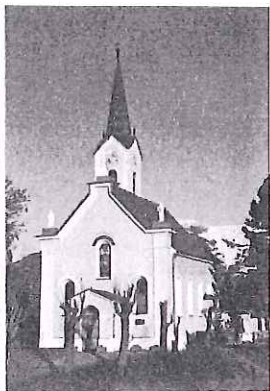
19.35 Neuer Zoll

weitere Infos bei

Firma Rietzler Reisen, 05472-2616

Busse fahren nach der Hl. Messe

auch wieder retour!



## *Einladung*

*zur Nachtwallfahrt  
zum  
seligen Pfarrer  
Otto Neururer  
in Piller*



**Mo. 30. Juli 2018**

**um 19:30 Uhr**

Gottesdienst mit Diakon Alois Rauch.

**Do. 30. Aug. 2018**

**um 19:30 Uhr**

Gottesdienst mit Diakon Andreas Sturm.

**So. 30. Sept. 2018**

**um 19:30 Uhr**

Gottesdienst mit Bischof Hermann Glettler.



***Wir geben die traurige Nachricht, dass am  
17. Juni Sr. Clarencia verstorben ist.***

Sr. Clarencia (Johanna) Unterkircher wurde 1934 in Niedergallmigg geboren und ging auch dort zur Schule. Sie besuchte die Haushaltsschule in Zams und trat mit 17 Jahren in den Orden der Franziskaner Missionsschwestern von Maria Hilf in Gaißau ein. Nach der Zeit als Postulantin und Novizin legte sie die Profess ab und wurde nach Brasilien

gesandt. Ihr Wunsch, in der Mission tätig zu sein wurde damit erfüllt. Sie arbeitete 37 Jahre in Südamerika und lernte in diesen Jahren das Land und die Menschen kennen.



„Viel Freude durfte ich mit den Armen erfahren, besonders, wenn ich ihnen in ihrer Not helfen konnte“, so ihre Worte.

Vor sieben Jahren kehrte sie wieder in das Bernardaheim Maria Ebene bei Frastanz zurück. Sie half in der Gemeinschaft mit und freute sich, mit ihren Mitschwestern hier zu leben. Öfters besucht sie ihre Heimat und ihre Verwandten in Fließ / Niedergallmigg und ist auf diese Weise mit den Menschen verbunden geblieben.



Unser Vorschlag, unsere Bitte:

Einen ZehntelCent pro unfallfreiem Kilometer für ein MIVA-Auto.

**Mobilität ist teilbar.**

A photograph of a woman and a young child walking on a dusty path in a refugee camp. The woman is wearing a light-colored, short-sleeved button-down shirt and shorts. The child is wearing a white t-shirt and light blue pants, carrying a metal pot. In the background, there are several white tents and other people, including a person bending over a blue bucket.

**CHRISTOPHORUS**  
Aktion **2018**

ChristophorusSonntag  
22. Juli 2018

# Christophorus

**Aktion 2018**

Flüchtlingslager Kakuma, Nordwest-Kenia.

Etwa 185.000 Menschen leben hier, viele schon seit einem Vierteljahrhundert. Die staubigen Straßen sind breit und holprig. Die Autos, die hier verkehren, sind Fahrzeuge der Helferinnen und Helfer.

Viele NGOs engagieren sich hier gemeinsam mit dem UNHCR. Eine von ihnen ist der Jesuitische Flüchtlingsdienst. Er bietet im Lager Schutzräume für gewaltbedrohte Frauen, unterrichtet Kinder mit besonderen Bedürfnissen, organisiert psychologische Hilfe und Trauma-Beratung. Und er betreibt ein Zentrum für universitäre Fernstudien.

Die Wege sind weit. Zwischen den vier großen Zentren liegen jeweils zwei bis vier Kilometer Niemandsland; das nächstgelegene von drei Dörfern, in denen sich Flüchtlinge dauerhaft ansiedeln können, ist 15 Kilometer entfernt.

Auf den schlechten Schotterstraßen altern Fahrzeuge rasch. JRS braucht neue, robuste Geländewagen. Einen zumindest. Und zählt auf die MIVA.

Kakuma ist das Hauptprojekt der **ChristophorusAktion 2018** – eines von vielen in mehr als 50 Ländern der Erde.

Die MIVA finanziert Autos für Pastoral und medizinische Hilfe, für Schulen und Ausbildungsstätten, für Sozial- und Flüchtlingshilfe. Dafür ersucht sie vor allem Autofahrerinnen und Autofahrer um ihren Beitrag: einen ZehntelCent pro unfallfreiem Kilometer.

Ihre  
Spende  
wird mobil.

**Spendenkonto:**  
IBAN AT07 2032 0321 0060 0000  
BIC ASPKAT2LXXX



**Kenia Beispielland 2018**

Spenden an die MIVA Austria  
sind steuerlich absetzbar.

## das Sakrament der Taufe hat empfangen

am 3.6. Marie Jäger

Tochter der Tamara und des Peter Jäger

am 17.6. Maximilian Ladner

Sohn der Jasmin und des Markus Ladner

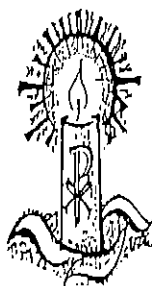
am 23.6. Greta Grudnik

Tochter der Tanja und des Gerald Grudnik

am 30.6. Valentina Fuchs

Tochter der Katharina Ott und des Emanuel Fuchs

---



## das Sakrament der Ehe haben sich gespendet

am 2.6. Alexander Hermann und Bettina, geb. Fritz

am 9.6. Georg File und Lisa, geb. Schuler

am 16.6. Patrick Streng und Melanie, geb. Wittwer

am 16.6. Mario Walser und Sandra, geb. Schmid  
(Hochgallmigg)

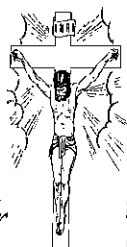
---



## verstorben ist

am 8.6. Roswitha Lanbach

am 17.6. Sr. Clarencia Unterkircher



„Herr,  
gib Ihnen die  
ewige Ruhe“



In den letzten Pfarrblättern wurden die ersten acht der 10 Gebote erläutert.

Im Folgenden geht es um das neunte und zehnte Gebot:

Im Originaltext im Buch Exodus sind beide Gebote zusammengefasst:

***„Du sollst nicht nach dem Haus deines Nächsten verlangen.  
Du sollst nicht nach der Frau deines Nächsten verlangen,  
nach seinen Sklaven, seinem Rind oder seinem Esel  
oder nach irgendetwas, das deinem Nächsten gehört“.  
(Ex 20,17)***

Das „Haus“ ist hier mehr als Besitztum, die Frau wird zum Haus gerechnet (wie heute zum Beispiel das „Haus Habsburg“ mehr ist als eine Burg in der Schweiz).

Das „Haus“ ist im Volk Israel das, was Gott dem Einzelnen als Anteil geschenkt hat und das darf ihm nicht genommen werden.

Danach, wenn es dem Anderen gehört, „sollst du nicht begehren, nicht verlangen“.

Das hebräische Wort „hamad“ meint ein Begehren, das bereits Machenschaften einschließt, um in den Besitz des Begehrten zu kommen.

Das 9. und 10. Gebot meint also, du sollst nichts unternehmen um in den Besitz dessen zu kommen, nach dem du begehrt.

Heute könnte man sagen: „Wehret den Anfängen“.

Jesus sagt hier: „Wenn dich dein rechtes Auge zum Bösen verführt, dann reiß es aus und wirf es weg, denn es ist besser für dich, wenn eines deiner Glieder verlorengeht, als dass dein ganzer Leib in die Hölle geworfen wird“. (Mt 5,29)

Das Begehren löst Kriege aus, führt zu Unfrieden, Mord und Totschlag.

Das Begehren ist, wenn es negativ und böse ist, die innere Gesinnung der äußeren bösen Tat.

Allerdings gibt es auch gutes Begehren.

Aus ihm kommen unsere Sehnsüchte, auch die Sehnsucht nach Gott.

Das 9. und 10. Gebot sind nicht Gebote gegen das Begehren an sich.

Sie richten sich gegen Gier und Sucht: Lebensgier, Habgier, Machtgier, Drogensucht...

Gefragt ist eine Kultur des Begehrens.

Die Unterdrückung allen Begehrens wäre stoisch oder buddhistisch, nicht aber biblisch.

Die Kultur des Begehrens ist eine innere Ordnung der Wünsche und Sehnsüchte – und daran ist Gott interessiert.

Mil.Dek. i. R. Pfr. Werner Seifert

# Gottesdienstordnung

vom 1. Juli bis zum 2. September 2018

## **Sonntag 1. Juli**

- 9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier
- 10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier
- 10:30 Urgen: Eucharistiefeier
- 16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe
- 19:00 Barbarakirche: Konzert des Sinfonischen Blasorchesters Vorarlberg

## Dienstag 3. Juli

- 08:15 Schulschlussgottesdienst Eichholz

## Mittwoch 4. Juli

- 09:00 Abschlussfeier KG Urgen
- 19:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet
- 19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

## Donnerstag 5. Juli

- 19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier
- 19:30 Urgen: Anbetung

## Freitag 6. Juli

- 8:00 Barbarakirche: Schulschlussmesse der VS und der NMS Fließ
- 10:00 Maaßkirche: Krankenrosenkranz
- 19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet
- 19:30 Eichholz: Eucharistiefeier
- 19:30 Maaßkirche: Herz Jesu – Andacht

## Samstag 7. Juli

- 19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## **Sonntag 8. Juli**

- 9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier
- 10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier
- 10:30 Urgen: Eucharistiefeier

16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe

### Mittwoch 11. Juli

Hl. Benedikt von Nursia

19:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Donnerstag 12. Juli

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Freitag 13. Juli

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Samstag 14. Juli

19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## **Sonntag 15. Juli**

9:00 bei der NMS: Eucharistiefeier (bei Schlechtwetter in der Barbarakirche)

10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier

10:30 Urgen: Eucharistiefeier

16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe

### Mittwoch 18. Juli

19:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Donnerstag 19. Juli

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Freitag 20. Juli

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Samstag 21. Juli

19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## **Sonntag 22. Juli**

9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier

10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier

10:30 Urgen: Eucharistiefeier

16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe

### Mittwoch 25. Juli

HI. Jakobus

19:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Donnerstag 26. Juli

HI. Joachim u. HI. Anna

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Freitag 27. Juli

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Eucharistiefeier

### Samstag 28. Juli

19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## **Sonntag 29. Juli**

9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier

10:30 Hochgallmigg: Gottesdienst

10:30 Urgen: Eucharistiefeier

11:00 Glanderspitze: Gipfelmesse

16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe

### Donnerstag 2. August

19:30 Urgen: Anbetung

### Freitag 3. August

10:00 Maaßkirche: Krankenrosenkranz

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

19:30 Maaßkirche: Herz Jesu – Andacht

### Samstag 4. August

HI. Johannes Maria Vianney

19:30 Niedergallmigg: Gottesdienst

## **Sonntag 5. August**

9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier

10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier

10:30 Urgen: Gottesdienst



16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für Familien und geistliche Berufe

### Freitag 10. August

Hl. Laurentius

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

### Samstag 11. August

Hl. Klara von Assisi

19:30 Philomenakapelle: Patrozinium: Eucharistiefeier

## **Sonntag 12. August**

9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier

10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier

10:30 Urgen: Gottesdienst

16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe

## **Mittwoch 15. August**

### **Mariä Aufnahme in den Himmel**

9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier mit Kräutersegnung

10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier mit Kräutersegnung

### Freitag 17. August

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

### Samstag 18. August

19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## **Sonntag 19. August**

9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier

10:30 Hochgallmigg: Gottesdienst

10:30 Urgen: Eucharistiefeier

16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für Familien und geistliche Berufe

### Freitag 24. August

Hl. Bartholomäus

19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

### Samstag 25. August

19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## Sonntag 26. August

### Wallfahrt des Seelsorgeraumes nach Kaltenbrunn

- 8:00 Hochgallmigg: Abmarsch nach Kaltenbrunn
- 8:30 Maaßkirche: Abmarsch nach Kaltenbrunn
- 12:00 Treffpunkt Kauns: Gasthaus Falkeis
- 12:30 Treffpunkt Kauns: Bildstock oberhalb der Burg Berneck
- 14:00 Fließ Dorfplatz: Abfahrt mit dem Bus nach Kaltenbrunn (zusteigen um 14:10 Uhr im Neuen Zoll möglich)
- 15:00 Kaltenbrunn: Eucharistiefeier

Rückfahrt mit dem Bus nach Fließ ca. 15 Minuten nach der Messe

**Anmeldung für die Busfahrt bei Ferdinand Ladner unter:  
0664/9125700**

**9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier**

## Freitag 31. August

- 19:00 Hochgallmigg: Rosenkranzgebet

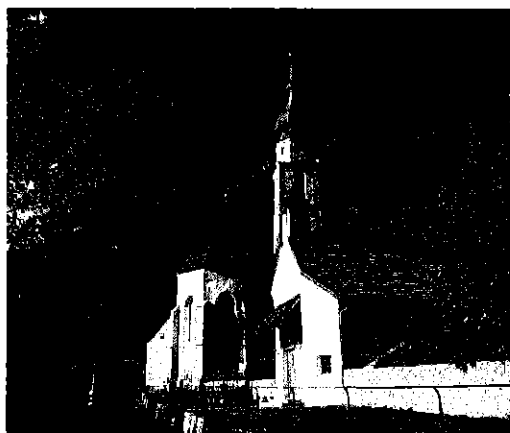
## Samstag 1. September

- 19:30 Niedergallmigg: Eucharistiefeier

## Sonntag 2. September

- 9:00 Barbarakirche: Eucharistiefeier
- 10:30 Hochgallmigg: Eucharistiefeier
- 10:30 Urgen: Eucharistiefeier
- 16:00 Maaßkirche: Rosenkranzgebet für unsere Familien und um geistliche Berufe

*Gottesdienst-  
nicht weil Gott uns braucht,  
sondern wir ihn.*



## **Wallfahrt des Seelsorgeraumes nach Kaltenbrunn am 26. August 2018**

- |       |  |
|-------|--|
| 8:00  | Hochgallmigg: Abmarsch nach Kaltenbrunn  |
| 8:30  | Maaßkirche: Abmarsch nach Kaltenbrunn  |
| 12:00 | Treffpunkt Kauns: Gasthaus Falkeis   |
| 12:30 | Treffpunkt Kauns: Bildstock oberhalb der<br>Burg Berneck   |
| 14:00 | Fließ Dorfplatz: Abfahrt mit dem Bus nach<br>Kaltenbrunn (zusteigen um 14:10 Uhr im<br>Neuen Zoll möglich) |
| 15:00 | Kaltenbrunn: Eucharistiefeier  |

Rückfahrt mit dem Bus ca. 15 Minuten nach der Messe

**Anmeldung für die Busfahrt bei Ferdinand Ladner  
unter: 0664/9125700**

## *Termine*

- Sonntag, 1.7.      9 Uhr Hl. Messe Barbarakirche  
*mit Aufnahme der neuen MinistrantInnen*
- Konzert des Sinfonischen Blasorchester  
Vorarlberg*  
19 Uhr Barbarakirche
- Sonntag, 22.7.    *Christophorussonntag*  
Christophorussammlung bei allen Gottesdiensten
- Sonntag, 29.7    *11.00 Uhr Bergmesse auf der Glanderspitze*
- Samstag, 11.8.    *Patrozinium Philomena-Kapelle*  
19.30 Uhr Eucharistiefeier
- Mittwoch, 15.8.   *Fest „Mariä Himmelfahrt“*
- Sonntag, 26.8.    *Wallfahrt des Seelsorgeraumes  
nach Kaltenbrunn*

*Pfarramt Fließ, Dorf 149  
Tel. 05449/5232 email: pfarre.fliess@aon.at*

*Pfarrbüro:  
Pfarrsekretärin Cornelia Juen  
Öffnungszeiten Pfarrbüro:  
Mittwoch und Donnerstag 9 - 12 Uhr  
Pfarrprovisor Chrysanth Witsch  
Handy: 0664 5162463 (außer Montag)*

Impressum: Pfarrblatt - Monatszeitschrift des Seelsorgeraumes  
Fließ - Hochgallmigg, Verantwortlich und Herausgeber:  
Pfarrprovisor Chrysanth Witsch, Dorf 149, 6521 Fließ  
DVR: 00 (171)